約章成案匯覽

約章成案匯覽乙篇卷二十一上目錄

章程

通商門 內地商務類

約章成案匯覽乙篇卷二十一上

章程

通商門 內地商務類

外務部札江漢關變通三聯單章程等件飭查閱聲復文 光緒二十九年 附章程

為劄行事光緒二十九年三月二十九日准湖北巡撫咨稱據江漢關道詳稱查漢口洋商赴內地採辦土貨請領三聯運照報單從前每年不過數起為數尚少近來請領此項單照者日多一日雖係查照光緒二十二年五月二十一日總理衙門奏准土貨報單應准華商請領案內所引鎮江關現

行章程取結辦理然各條款內有宜於鎮江而不便於漢口者如所運之貨色名目彼關設有禁限貨物抵口應存出口正稅兩倍半各領事均以於漢口商情不便請予酌改自應體察漢鎮情形參以鎮江關原定章程量為變通分別辦理期於稅課商情兩無窒礙現經職道與署職關稅務司斌爾欽悉心商酌議定章程十二條以保稅課而杜弊端擬請作為暫行試辦除將前項章程刊刷華洋文照會各國領事官轉飭各商人遵照並分別咨行外相應具文詳請查核咨送外務部查核立案等情本兼署部堂據此咨請貴部查核立案施行並附呈三聯報單運照式樣暨華洋文暫行章程各

一紙等因前來查所擬章程自係為便商保課起見應否即作為該關試行章程相應將原送三聯報單等件劄行總稅務司查照聲復以憑核辦並將原件繳還可也須至劄者

右劄總稅務司

附總稅司申覆

為申復事奉到四月初四日

鈞劄內開以准湖北巡撫咨稱據江漢關道詳稱查漢口洋商赴內地採辦土貨請領三聯運照報單從前每年不過數起為數尚少近年請領此項單照者日多一日各領事均以於漢口商情不便請予酌改自應體察情形參以鎮江關原

定章程量爲變通分別辦理現與稅務司赫德悉心商酌
議定章程十二條以保稅課而杜弊端擬請暫行試辦詳請
查核咨送立案等情據此咨請外務部查核施行並附呈漢
口三聯報單運照式樣暨華洋文暫行章程各一紙等因前
來查所擬章程自係爲便商保課起見應否即作爲該關試
行章程相應將原送三聯報單等件劄行查閱聲復以憑核
辦並將原件繳還等因奉此查鎮江關原定章程雖甚妥協
本爲鎮江一關而設並無令他口援照之意今漢口既經量
爲變通擬定章程十二條自係查酌地方情形因利乘便起
見各章亦甚妥洽如果各國領事官均願照辦地方官亦覺

合宜即無不可遵照辦理之處現奉前因除將原件繳還外
理合備文申復
鑒查可也須至申呈者

江漢關擬洋商赴內地採運土貨暫行章程十二條

第一條　各洋商欲請三聯報單前赴內地購運各種土貨來漢者應在稅務司處領取刊給之切結其切結內聲明該商並所請足以承保之殷實保人二人願遵照現定章程辦理如有不遵此章之處即照所請報單內載貨數該完正稅若干情願繳完六倍歸中國入官並在切結內加具切實承認如該商不照切結遵辦即聽監督將該貨扣留按照應完

各稅及加徵銀數提貨變價補足清楚方將餘貨及餘銀發給領回倘各項完繳未清雖該貨與他人別有銀錢糾葛等事不得先儘他人等語由該商將此切結在領事處畫押經領事蓋印後即持呈稅務司轉請監督將三聯單送由稅務司給與該商領執此切結至該貨到漢報運出口之日止作為保不違章之據如該貨不運出口即照下第六條辦理完訖始准核銷

第二條　凡請領三聯單購辦土貨者須自所請單內填註之日起限六箇月內將單貨運到單內註明之第一子口否則該單即作為廢紙並須迅速繳呈稅務司轉送監督查銷

倘逾理應呈繳之期不行呈繳監督即不准發該商續請之單如有人持逾限廢單仍往購運土貨即將該貨全行入官其三聯所運之貨在第一子口將報單倒換運照運至最近江漢關之子口

第三條　該商購買土貨如不能足單內所註之多則於運到第一子口時立向委員報明情形由委員在運照內填註所購土貨之實在數目並稟報監督該商亦必飛速稟報稅務司若所運土貨多過單內所註之數即將多出之貨入官

第四條　凡請三聯報單所買土貨自倒換運照之日起限六箇月內須到江漢關最近之子口如逾限不到即照切結

所閙銀數呈繳入官惟該貨沿途或為關卡及地方各項員
弁扣留或遇有人力難施之事或遭不測如水災賊匪等類
以致限內不能將貨運到最近江漢關之子口者該商須將
躭悞情形立即就近報明地方官並稟請税務司轉達監督
酌量情節改寬限期並免繳切結內所言銀兩免照下第八
條將所請發之單照停止繳銷若再逾所展之限貨不到口
則該商仍須照結罰辦仍照第八條辦理
第五條　該貨到江漢關最近之子口須由該商開具貨色
件數觔重清單稟報税務司並將運照呈繳即照章完納子
口税由税務司發給准單准令該貨過卡隨即送至江漢關

碼頭或報單內報明經稅務司核准之驗貨所查驗單貨相
符方准將該貨起存商棧
第六條　該土貨自到漢口之日起限六箇月內出口或直
運外國或運往別口轉出外國
一如逾限不報出口即照該貨應完出口正稅銀數加兩倍
半呈繳始准免其出口並將第一條所言之切結核銷
二如該貨出口直運外國則該商納一出口正稅此外即無
餘事即將第一條所言之切結核銷
三如將該貨報運別口若上海等處再行轉赴外國則該商
除完一出口正稅外須再暫存一出口正稅始將第一條所

言之切結核銷當其出赴別口之時由稅務司填一該貨憑單送至所赴之海關俟該關將此單寄回時查閱單內所註若該貨自到該口之日起於六箇月內運出外國即將所暫存之一出口正稅給還若該貨自到該口之日起至六箇月期滿尚未運出外國即將所暫存之一出口正稅入官不再給還

第七條　該商若欲將該土貨改裝者應遵關章辦理並由稅務司所派關員眼同查驗明確方准改裝

第八條　凡商人有違此章並不肯呈繳切結內所註明之銀數者即由領事官按照國律追繳當未繳之先所有該商

續請之報單即停止不給其已領一切之報單並聽監督一
併查銷運照亦飭令繳還

第九條　原請三聯報單之洋商如欲歇業或遷移他處須
將已請未用之報單全行呈還稅務司轉送監督核銷倘彼
時有業經購買土貨之單具貨尚未到漢或已到漢存棧尚
未出口或已運別口尚未報運外國者如該貨改歸別商須
由接受之商自行呈具切結聲明情願仍照原具切結未清
各節遵行

第十條　除有第九條情事外凡商人所請三聯報單並運
照不准改歸別商

第十一條　該土貨到漢以後如有損壞等情該商即須赴稅務司處呈明由稅務司派員查驗實在損壞若干估價應減若干照完出口稅銀倘該商因貨損壞不願裝運出口即照核減之出口正稅銀數呈繳兩倍半始准免其出口並將切結核銷

第十二條　江漢關所有現在最近之子口開後一在劉家廟鐵路車站之側一在大智門外鐵路車站之側一在南關一在橋口

約章成案匯覽乙篇卷二十一下目錄

成案

通商門 內地商務類

文光緒二十七年

外務部咨德商在張家口開設行棧可以准行文光緒二十八年

外務部咨俄商在張家口請地蓋房查無妨礙即可照准文

光緒二十八年

察哈爾都統奎咨俄領請於滿濟布勒克境內給地蓋房以便

住人堆貨文光緒二十八年

總署照會英使洋商入內地買土貨由領事官咨請海關發給

報單文同治二年

三口大臣咨津關運內地洋貨照章改發稅單文同治三年

奉天將軍咨洋商入內地買土貨如無海關報單即照華商辦

臨清已收稅釐應請轉咨發還文 光緒三十年

約章成案匯覽乙篇卷二十一下

成案

通商門 內地商務類

總署咨洋商入內地買土貨赴關請領報單文 咸豐十一年

為咨行事照得洋商入內地賣洋貨應有子口稅其子口稅應在海關所設總卡徵收凡洋商運洋貨到卡應令先交子口稅即正稅一半完清後發給稅單方准過卡過卡後無論運往何處免其重徵又洋商入內地買土貨應有子口稅其買定土貨後應在首經之第一子口開單呈明發給運照付洋商交路上各子口查驗蓋戳放行至最後子口報完子口

税方許過卡下船此係按照條約辦理所有運洋貨入內地
之税單運土貨往海口之運照本衙門與總税務司酌定式
樣二張相應咨行轉飭浙江粵閩各口一律遵辦再本衙門
風聞近日內地商人頗有冒稱洋商抗不交納税釐並於買
土貨後沿途銷售任意偷漏税餉各關口無從稽查殊於內
地税課有礙是以現與英國卜大臣議定凡洋商入內地買
土貨或本商自去或使用本國人或用內地人均聽其便惟
必須向關請領買土貨報單單內註明該貨某日到某子口
應運至通商某口實屬本商土貨自必完納半税等詞並於
單內註明本商姓名或本行字號為憑此等報單通商各口

海關自行備辦俟准領事官咨請發給並無使費現已列入
通商章程內應令各口查照辦理本衙門給予赫税務司劄
文令其妥擬三聯報單式樣其應如何酌擬之處業已詳細
聲明令其妥擬後發給各口一律照辦並聲復本衙門查照
此樣報單專為杜絕沿途私賣而設倘經各關卡查出該貨
與單照内數目不符或非單内指定海口即可知其沿途私
賣除將貨物照例納税外仍將該商交關議罰為此咨行轉
飭遵照須至咨者

右咨南洋

總署咨洋商不准在内地設立行棧文同治元年

為咨行事准英國駐京大臣覆稱英商欲在內地售貨無不准行惟欲開設行棧僅可在通商各口不准在內地設立等因嗣後各處地方倘有洋商在內地城鎮設行者皆宜一律傚照辦理惟洋商入內地買賣貨物原為條約所不禁但不准設立行棧各地方官毋得因有不許設行之事遂誤認為不許洋商入內地售貨概為攔阻以致與條約不符相應咨行查照可也須至咨者

右咨南洋

總署咨遊歷通商執照不得抵作入內地買賣單照文

同治二年

為咨行事查英國條約第九款內載英國民人准聽持照前往內地游歷通商執照由領事官發給由地方官蓋印等語本衙門前因游歷通商四字易涉牽混曾咨行凡洋商並不買賣貨物專入內地游歷者執照內祇須註明游歷字樣不必再寫通商字樣等因在案茲英國以游歷執照不應刪去通商二字迭次照會本衙門照約核辦查條約第九款游歷二字之下既有通商二字相應咨行通商各省分嗣後各國游歷執照如列有通商二字者領事官送請地方官蓋印准其印給仍令飭令隨時繳回查銷至洋商入內地買土貨應仍以運照及三聯報單為憑賣洋貨仍應以稅單為憑凡涉

買賣之事均不得以游歷通商執照抵作入內地買賣單照如洋商入內地買賣其不領稅單運照以及三聯單者應行逢關納稅遇卡抽釐相應一併咨行轉飭各口遵照分別辦理可也須至咨者

右咨三口

總署咨洋商入內地買土貨應由通商口岸進口出口文

同治十一年

為咨行事案查美國署領事在津海關請領報單派人往錦州買煤一事前經本衙門分別在何處進口出口咨行查照辦理在案茲復准

盛京將軍咨稱據錦州府呈稱准錦州協領衙門移文內開據天
橋廠卡倫官稟稱本月初七日進來衛船六隻隨有該船司
事人林錫蕃赴卡持報單稱伊由天津僱船十二隻來錦州
口採買煙煤以備美國使用職即遵前劄設法開導令其照
依條約仍赴牛口裝運伊持有天津道鈐印三聯單一紙各
海口均應採買不遵開導職即派兵訪詢已將煙煤運至海
口春雨棧堆積裝運查驗三聯單內並未載有差派何人前
往何處採買字樣再查前劄美國所派係夏隆富之名今報
林錫蕃姓名與前劄互異不符可否准其裝運之處職未敢
擅便本衙門查洋商由通商口入內地買土貨應到出口海

關之第一子口先赴出口海關報完半稅俟貨運至海關下
船出口時再完出口之正稅如運往通商口岸再交復進口
稅茲美國密領事派人往錦州買煤不由通商之牛莊海口
進口出口乃僱用華船持執天津所發三聯報單欲由天橋
廠裝運查天橋廠並非通商口岸在彼裝運則此項煤觔應
完之內地子稅及出口正稅在於何處交納且密領事前請
領報單時稱派夏蔭富前往現在持單赴卡之人又報稱林
錫番姓名亦屬不符此案美國欲往錦州買煤領有報單若
由牛莊裝運出口則應照洋商入內地買土貨之章飭令完
交正子兩稅若僱用華船由天橋廠裝運則所買煤觔只可

照華船買貨納稅及交納各稅規費之例辦理不得以領有報單即欲援洋商入內地買土貨之章照辦以免弊混相應咨會轉行遵照辦理可也須至咨者

右咨北洋

總署咨准洋商進口完稅後沿途賣貨徵單文光緒二十四年

為咨行事前於光緒二十三年十一月二十四等日准德國海使先後照稱洋商進口貨物准否沿途售賣為中外通商關係綦重請飭各該口岸管內地稅務地方官進口貨物沿途售賣不得阻礙等語當經本衙門劄行總稅務司詳籌辦法茲於本年正月初三日據總稅務司申稱查通商章程善

後條約第七款載明運入內地各貨該商應將該貨名目若干原裝何船擬往內地何處各緣由報關查驗確實照納內地關稅該關發給稅單該商應向沿途各子口呈驗蓋戳放行勿論遠近均不重徵若進出有違此例者各貨均罰入官倘有匿單報少等情將單內同類之貨全數入官等語條約既載有各貨須報明應往內地何處字樣可知海關所發之內地稅單既係自通商口岸至內地某處運貨之單沿途免其重徵此單應在沿途各子口呈驗蓋戳放行其報運之處勿論遠近照章均不重徵其章內又載若進出違例各貨均罰入官之語以上各節可見當時立約之員並未念及沿途

售賣之事只係定立稅單發商執持隨其所運之貨由通商口岸至內地某處沿途免其重徵而已條約章程如此凡進口貨物領有稅單者自通商口岸至內地某處准免重徵俟抵單內所指之地此單即應撤銷該貨既繳稅單此後與無稅單之貨無異即應按內地章程辦理以上即約章之義意亦係稅關向來之辦法今奉欽劄以德國海大臣照稱前因自應妥籌辦法擬請嗣後凡進口貨物執有稅單者自通商口岸運赴單內所指之處概免重徵一到該處稅單即應繳銷若所運貨物在沿途售賣其全行賣盡者即將稅單在附近之子口繳銷倘未全賣其餘之貨經過第一子口該商應

報明在何處售賣何貨若干由關卡在稅單上註明蓋戳放行凡有各口之第一子口即應嚴飭不得接收已由本卡蓋戳之稅單復用運貨過卡倘查有商人執持已經蓋戳之稅單呈驗者將單內所載之貨全行入官以上所擬之章似足以保重稅課且准沿途售賣亦可扶持商人之益等因前來本衙門查洋商所領三聯單運貨進口照章須到單內所指之地始准銷售今海大臣照請嗣後進口貨應准沿途售賣一節係為商務起見中國顧念邦交但使於商務有益而於釐捐無損自當斟酌辦理現據總稅務司所議章程尚屬可行除本衙門照復德海使並各國駐京大臣外相應咨行

貴撫查照轉飭各該關道釐局嗣後如洋商運貨進口如在
沿途銷售即照此次所定新章辦理以保釐課而維商務可
也須至咨者
右咨各省
外務部咨洋商領有津海關稅司執照入內地運貨免再重
徵文光緒二十七年
為咨行事光緒二十七年八月初七日據總稅務司呈稱查洋
商入內地購辦土貨運銷洋貨應領之土貨報單洋貨稅單
約章向准在新關請領前往現在天津亂後雖未復元而洋
商則已遣人按約入內地販運各項貨物惟該商等所持執

照係由各該國領事官發給并非領自新關總稅務司聞此
已專飭津海關稅務司轉告各商凡有入內地運貨者可到
新關報明貨色請領各照完納各稅一面於執照上加蓋稅
務司戳記為憑等因恐內地各關卡不識津關稅務司戳記
或致有留難重徵之事是以備文中請轉飭直隸與鄰近各
省地方官遇有商人持執津海關稅務司所發之土貨報單
洋貨稅單等件應認為遵章之據立刻放行免其重徵為要
等因前來相應咨行
貴大臣查照轉飭各關卡遇有洋商執持蓋有津海關稅務
司戳記之土貨報單洋貨稅單等件應即立刻放行免其重

徵可也須至咨者

右咨行崇文門監督　河南巡撫　陝西巡撫　山東巡撫　山西巡撫

外務部咨德商在張家口開設行棧可以准行文（光緒二十八年）

為咨行事光緒二十八年九月十二日准咨稱通商條約祇有准俄商在張家口貿易開設行棧之條今有德商石梅子欲在口內開設行棧駐口貿易應如何之處請查核等語本部查通商條約雖祇有准俄商在張家口開設行棧之語然亦無限制各國洋商不准駐口貿易明文且各洋商隨時由津分派華人赴口攬辦貨物往來貿易久已准行現值開通

商務之際如德商在口開設行棧別無窒礙情形應可通融
照准相應咨行
貴都統酌核辦理仍聲復本部可也須至咨者
右咨察哈爾都統
光緒二十八年
外務部咨俄商在張家口請地蓋房查無妨礙即可照准文
為咨復事俄民擬在張家口建造鋪房行棧一事前准咨稱
俄駐庫總領事來咨以張家口俄商日多請於口外劃蘭壩
附近之滿濟布勒克境內給地蓋房以便住人堆貨等情劄
飭會查明確繪圖貼說呈查核示遵等因本部當以張家口

准俄民建造鋪房行棧載在條約俄領事請指地段如果確無妨礙自可准其居住惟該處是否官地抑係民間私產有無轇轕應妥核辦仍將辦理情形聲復等因咨復在案茲准咨稱承准咨開遵即劄飭察汗托羅蓋軍台參領遵照文內事理即將該台所屬滿濟布勒克地段是否官地抑係民間私產有無轇轕之處趕緊據實詳細查明詳報以憑轉呈等因劄飭去後茲據該參領綳蘇克那木濟勒報稱據俄羅斯人等訴稱此處地段我們未經開墾僅建蓋房屋收存茶箱暫住啟運等語參領等查核現在此地內並無民產尚無轇轕情形理合馳報祈備查辦等因前來查該參領詳報俄商

所指地段並無民產尚無轇轕理合據情呈覆謹請查核飭
遵等因本部查該處俄商所指地段既經查明並無民產及
轇轕不清情事自應按照條約准其建造舖房行棧以資居
住相應咨行
貴都統查照核辦可也須至咨者
右咨察哈爾都統
察哈爾都統奎咨俄領請於滿濟布勒克境內給地蓋房以
便住人堆貨文光緒二十八年
為咨呈事據三品銜分省補用知府劉崇惠等稟稱竊卑府
崇惠本月初六日奉到劄飭因准俄國駐庫總領事官來咨

以張家口俄商日見增多請於口外劄蘭壩附近之滿濟布勒克境內給地蓋房以便住人堆貨一節事關通商條款雖據查覆仍令會同前往詳查妥議呈覆等因遵即於初八日會同協領委員一同出口初九日由參領隨同履勘查明滿濟布勒克境內俄商請指之地東西中國四里約合俄國二里南北中國三里約合俄國一里半其中讓出買賣大道東去台路隔山四五里西去大紅溝隔山七八里南去黃花坪十餘里北去軍台住處十餘里委係空閑之地並無居人亦無建蓋房屋因查光緒七年中俄條約內載俄民建造鋪房行棧或照咸豐元年所定伊犁塔爾巴哈台通商章程第十

三條辦法由地方官給地蓋房亦可等語撥地一節如或指此而言參領自無異議究應如何辦理之處謹繪圖貼說會同呈請鑒核轉呈

外務部查核飭遵等因具稟前來理合將繪圖一紙一併隨文咨呈

外務部謹請查核示遵須至咨呈者

總署照會英使洋商入內地買土貨由領事官咨請海關發給報單文同治二年

為照復事查游歷與通商執照

貴大臣均欲由地方官蓋印日內自必行文各該口一體照

辦來文所稱英商貨物欲運入內地既無該關稅單運過第一子口又無准其前往執照該商所有貨物全罰入官一節自應照辦又來文內稱英商持照前往內地置買貨物不必向監督請領稅單一語查與本爵咸豐十一年與
貴大臣所定章程不符緣是年九月初六日曾據
貴大臣照會內稱凡英商欲運土貨令其於呈報單註明本商允承納內地半稅並書明本商姓名本行字號為憑等語業經本爵劄知各口監督照辦在案是英商入內地置買貨物應先在海關請領報單不能以游歷執照藉端牽混既已議定通商各口報單由領事官咨請海關發給倘該商僅有

游歷通商執照領事官並不咨請海關報單則是領事官顯
違所定章程將來該商所置貨物若經地方官盤詰或由抽
取釐金耽延時日其所耗資本短獲利息虛費盤川應惟領
事官是問亦惟領事官代為賠償相應照復須至照會者

右照復英公使

三口大臣咨津關運內地洋貨照章改發稅單文同治三年

為咨呈事准

貴衙門咨據南洋大臣薛咨稱內地徵收子稅運到稅單報
單即令分咨各關一體遵照辦理並咨送三口轉行照辦等
因查俄商在張家口東壩通州陸路通商間有在張家口販

買土貨運出天津海口之事所有稽徵一切自應查照各國
總例辦理除由本衙門將各口通共章程五條並大概辦法
開單咨行崇文門東壩委員並張家口坐糧廳各監督外相
應再將運照稅單報單通行遵照等因查津海新關洋商進
口洋貨或完正稅或有免單驗明將貨起卸後運赴內地銷
售均係報完子口半稅由津海新關發給憑照運赴內地不
再完稅所領憑照本係查照條約辦理業已行用兩年今因
南洋各口將進口運入內地洋貨均係給予稅單並將式樣
送由總理衙門咨行照辦自應改用稅單以歸畫一除將津
海新關所用憑照停止即於本年四月初四日起改用稅單

至報單運照因無洋人入內地採買土貨向未用過昨俄國

報買駝毛始發兩張現在稅單報單運照各式樣暨通共章

程五條同一切辦法分別抄單咨行分送外理合將改用稅

單添用報單運照緣由咨覆

貴衙門請煩查照可也須至咨者

右咨呈總署

奉天將軍咨洋商入內地買土貨如無海關報單即照華商

辦理文 光緒二年

為咨會事光緒二年四月初十日准錦州副都統咨開據錦

州協領德音泰等呈稱本年三月二十六日有口外小船六

隻抵口內有洋人克來的登岸僱車裝運煤炸並未報明職等聞知立即差派兵役攔阻訊其有無執照茲據該洋人聲稱伊於年前預先買妥窯商吳錦堂炸子二十餘萬觔在海口堆存今請領英國執照前來裝運驗明照內僅稱條約第九款洋人行入內地游歷各地方官一體保衛毋得淩虐等語並未聲明買裝煤炸查前於同治十一年九月據天橋廠卡倫官稟稱進來衛船六隻隨有該船司事人林錫蕃赴卡持報單稱伊由天津僱船十二隻來錦州採買煙煤以備美國使用等情當經詳蒙接准總理衙門咨開查美國領事派人往錦州買煤不由通商之牛莊海口進出仍僱用華船

持執天津所發三聯報單欲由天橋廠裝運查天橋廠並非
通商口岸惟領有報單若由牛莊裝運出口則應照洋商入
內地買土貨之章飭令完交正子兩稅若僅用華船由天橋
廠裝運則所買煤觔只可照華船買貨納稅及交納各項規
費之例辦理不得以領有報單即欲援洋商入內地買土貨
之章辦理以免弊混等因咨行飭遵在案今洋人克來的隨
來小船六隻抵口登岸裝運煤炸查其僅有洋人行入內地
游歷護照即行裝運其中難保非內地船戶勾結洋人違禁
販運自應聽候核示辦理以符成約前來查前於同治十一
年間准總理衙門咨通共章程第四款內載洋商入內地買

土貨必須先向海關請領土貨之報單內註明該貨某日到某子口應運通商某口方與章程相符今來咨內稱據錦州協領呈報有洋人克來的乘小船六隻抵口登岸裝運煤炸索照查驗僅呈出游歷內地執照並非洋商入內地買土貨之報單核與條約不符應令照華商運土貨例完納稅項准其出口以符成約除咨復飭遵外相應咨會可也須至咨者

右咨北洋

北洋大臣李咨洋商入內地運貨須由津關刷單蓋印交稅務司加戳塡發文 光緒二十七年

為咨明事據津海關道黃建筦稟稱竊職道於八月二十五

日奉憲台劄開八月十二日准

外務部咨開光緒二十七年八月初七日據總稅務司呈稱查洋商入內地購辦土貨運銷洋貨應領之土貨報單洋貨稅單約章向准在新關請領前往現在天津亂後雖未復元而洋商則已有遣人按約入內地販運各項貨物惟該商等所持執照係由各該國領事官發給並非領自新關總稅務司聞此已轉飭津海關稅務司轉告各商凡有入內地運貨者可到新關報明貨色請領各照完納各稅一面於執照上加蓋稅司戳記為憑等由因恐內地各關卡不識津關稅務司戳記或致有留難重徵之事是以備文申請轉飭直隸與

鄰近各省地方官遇有商人執持津海關稅務司所發之土貨報單洋貨稅單等件應認為遵章之據立刻放行免其重徵為要等因前來相應咨行查照轉飭各關卡遇有洋商執持蓋有津海關稅務司戳記之土貨報單洋貨稅單等件應即立刻放行免其重徵可也等因准此查昨據赫總稅務司申呈稟經劄飭該道分移天津大名釐局一體遵辦在案茲准前因劄道查照分移一體遵辦等因奉此職道伏查向章洋商入內地置買土貨須將所買貨色及指赴地名報明領事官函致關道填給蓋印三聯報單送還領事轉給持往採辦一面由關道先為咨行該管關卡或地方官俟該商報明

將貨買齊即行換給運照俾該商前往路上各子口呈驗蓋戳放行俟到出口海關照完子口半稅此向來洋商入內地購辦土貨請領土貨報單之辦法也又洋商運洋貨入內地銷售須將所運貨色及指赴地名報明領事官函致關道塡給蓋印洋貨稅單惟須將子口半稅先行完清方准持單運往以便沿途查驗蓋戳放行不再重徵此向來洋商運洋貨入內地銷售請領洋貨稅單之辦法也茲奉前因當此津郡尚未收復此項報單稅單現由新關稅務司給發本屬妥善自應照辦查此項報單向來請領後即由關道逐單先爲咨行各處該管關卡或地方官以便單到不致阻難否則恐於

商務有礙職道一再酌核所有土貨報單擬請仍由職道照舊刷備若干張蓋用印信送交新關稅務司收存俟洋商請領時即由稅司將商人字號貨色地名填註單內加蓋戳記給發一面隨時函知職道以便照案先為備文咨行俾該商前往採買不致有所阻礙至洋貨稅單亦由職道照刷蓋印送交稅務司加戳填發仍隨時函知職道俾便查考總之此項報單稅單均為洋商購貨運貨所需如此量為變通非特與向來辦法不背且單內蓋有關道印信沿途均可暢行於該洋商尤屬大有裨益一俟津關收復再行與津關稅司察核辦理所有奉劄擬議洋商應領土貨報單洋貨稅單擬由

職道刷備蓋印再行送交稅務司加戳填發各緣由是否有當理合稟請查核批示祇遵如蒙允准並乞咨明外務部鑒照及知照總稅務司轉飭津關稅務司查照辦理實為公便等情到本閣爵大臣據此除批准外相應咨明貴部請煩查照須至咨者

崇文門監督咨復日商利順洋行運送張家口火柴稅局應照章抽稅文 光緒三十年

為咨復事光緒三十年五月二十三日接准咨稱據津海關道唐紹儀詳稱准駐津日本總領事伊集院彥吉函稱現據日商利順洋行主人榛澤捨三稟稱該行有運赴張家口火

柴一百十箱於三月二十二日在津海新關呈起子口稅單
起運行至東壩地方遇有崇文門稅務分局將該貨扣留飭
交稅課當憑華商韓岫東作保放行嗣接來信取納稅銀當
派行夥西澤常次郎赴崇文門請問據稱東壩為稅務分局
應納稅課等語稟請核辦前來查洋貨運赴內地既經請有
稅單即無中途納稅之理合請查明東壩稅局徵稅原由具
復等因准此查日商利順洋行運張家口火柴行至東壩稅
局因何徵稅之處理合詳請轉咨飭查示遵等情相應咨明
貴監督請煩轉飭查明示復等因前來查東壩稅局係由本
衙門分設徵稅規則與本衙門無異並非直隸稅釐分卡可

比本衙門歷來辦法無論華洋貨物領有運入內地憑單者經過本分局均令照章納稅歷經辦理在案此次該日商運送火柴事同一律未便辦理兩歧相應咨復

貴大臣查照轉飭函復遵辦可也須至咨者

口北道詳俄商請將貨幫改道復查窒礙諸多未便文

同治十一年

為詳覆事據多倫諾爾理事同知詳覆同治十一年正月初十日奉北洋大臣李劄開同治十年十二月二十一日准總理衙門咨准俄國公使照會內稱俄商因恰克圖向東居住較遠所有貨幫擬走多倫諾爾過鄂博圖卡倫至尼布楚城

並非另創新意擬請改道行走等因前來本衙門查尼布楚城非中國境無官往禁稽查難周現在西北多事蒙古驚疑種種窒礙難以據改已將以上各情先行照覆俄使之意不過為體恤俄商起見而由多倫諾爾過鄂博圖卡倫至尼布楚城道路既遙窒礙必多本衙門難以懸揣相應抄錄往來照會咨行詳細查核飭所轄之地方官弁逐一聲敘並繪圖貼說迅速詳覆以憑核辦等因飭由道督飭該廳查明俄商擬改路徑有無窒礙迅速詳細議覆核咨等因奉此遵查阜廳駐紮察哈爾正藍旗地面去西北千餘里西林郭勒河一道為內外札薩克分界河南係西林郭勒盟十旗游牧屬

商民赴外札薩克各旗貿易由阿巴垓旗地面行走河北即車臣汗部落歸庫倫管轄鄂博圖卡倫究在該處何旗界內其北距尼布楚城南接西林郭勒河各若干遠近無從查考緣蒙古部落均係游牧草地疆界四址各該旗或自知其分限與卑廳祇理蒙民交涉事件其與地界址無從知悉難以意度繪圖再查俄商改道行走由該國至諾數千里間無關無卡其攜帶貨物往來倘沿途乘便與蒙人私相交易現當西北未靖蒙部正懷疑慮俄商往來其間必多窒礙且卑廳本非通衢管內向無留寓過客店座僅止七八牲畜店係口內牛羊販子租賃住居長年坐莊買賣並無閒房可寓客商將

來俄商經由此地無處安寓恐亦未必方便不僅此也諸地僻在塞北五方雜處良莠不齊從前海口中外交涉每因奸民惹事生釁今俄商初議改道事多窒礙卑廳瞻前慮後通籌全局萬一將來本地奸民因其異言異服視為可欺藉生狡計欺蒙詐騙甚至生事致失中外和好之誼非惟於內地有損而於俄商亦甚無益似不若仍令該商照舊行走毋庸改道實於中外兩便等情所有俄商改道由多倫行走諸多未便並蒙部地面難以繪圖貼說緣由擬合具文詳覆須至

詳者

右詳北洋大臣

津海關道詳俄商順豐洋行運磚茶經烏魯木齊關卡扣留

應請轉咨放行文 光緒二十九年

為詳請轉咨事現准駐津俄國領事宋覺福函稱前據順豐行報稱該行於光緒二十七年間有由漢口運津赴俄磚茶五百箱於是年臘月由津轉運張家口過烏魯木齊再赴俄境不料該茶行經烏木齊地方即被該處關卡將該茶貨扣留每百觔需索稅銀四兩兩該商以茶貨業在漢口將稅項納清按照條約經過陸路不再重徵是以未行照納迄扣不放請速核辦等因前來本領事查俄商茶貨向在漢口關納清稅項後運津給照免稅再由陸運俄境不重徵稅比時該

茶貨到津值天津亂後尚未設關是以權由本領事府給照起運詎該茶運至烏魯木齊地方被扣該官未曉約章致迄未放實於商運大有關礙為此劝函即請查照望速備文行知該處關卡立即放行仍請將應備公文速即交由本領事府轉致該處妥速投遞無誤是要等因准此除函復外理合具文詳請

憲台查核俯賜分別飭繕轉咨陝甘總督部堂新疆巡撫部院咨文查照分別咨行飭令放行各壹角批發下道以便轉交俄領事投遞實為公便為此備由具呈伏乞照詳施行須至冊者

津海關道詳德商瑞記洋行運往河南煤油領有子口單經

過臨清已收稅釐應請轉咨發還文 光緒三十年

為詳請事現准新關稅務司德璀琳函稱今據德商瑞記洋行禀稱本行於本年三月初一日在津關領有第八千五百七十四號子口單內載煤油壹千箱運往河南省衛輝府地方銷售應完子口半稅銀當已完清照章沿途概免重徵不料經過臨清州楚旺管陶龍王廟等處稅釐各卡勒令完納稅釐業經完訖開呈清單禀請發還等情前來據此本稅司查臨清等處稅釐各卡何以不諳約章屢次扣留子口單貨物勒令徵收稅釐似此辦法殊為有違約章今將該商在沿途完過稅釐數目並關卡地名備具清單一紙送上即希貴

道查照迅為電知各該處關卡將已徵稅釐如數送還本關
以便給領而恤商情附清單等因准此查洋貨一項無論華
洋商人均准報納半稅請領子口稅單運入內地沿途概不
徵收稅釐歷經辦理在案茲准前因除函復外理合照繕清
單壹扣具文詳請
憲台查核分別轉咨飭將所收稅釐銀兩查明繳還以符約
章而免饒舌實為公便為此備由具呈伏乞照詳施行須至
册者
右詳北洋大臣

約章成案匯覽乙篇卷二十二目錄

成案

通商門 中外權度類 附中外度量權衡表

成案

通商門 中外權度類

出使英法義比大臣薛咨送編緝中西權度比較表文光緒十六年

為咨呈事竊照本大臣承准

總理衙門咨開准海軍衙門咨嗣後遇有購買外洋船礮等項務將外洋尺碼磅數核出中國觔重尺寸數目等因嗣又

承准

北洋大臣咨開據北洋沿海水陸營務處劉道詳稱奉劄准

海軍衙門咨購買船礮務將外洋尺碼磅數核出中國觔重尺寸數目擬請咨會出使英法德美各大臣會同將此數國尺寸與中國營造尺比例各國啟羅噸磅觔重與中國漕砝秤比例然後咨會海軍衙門通行各省以歸畫一除批示並分咨外咨請查照核復等因承准此本大臣查西國權度悉由官造頒之民間各有定則毫釐不爽今欲將中國尺寸為根而中國各省隨地隨事各殊其用西人著書謂中國各尺與英幅地相校積至一百尺極長者當十五因制又十分之七百六十九極短者當九因制又百分之九十二懸絕如此則欲求有據又必以工部營造尺漕砝秤為根近人李善蘭

遵數理精蘊每度二百里每里一千六百餘尺之數用西法密率推赤道周徑以三百六十度約之定為每一英尺當中國尺九寸八分五釐七毫七絲其說甚精然虛有其名並無其器言其理則可施諸用則不可也而鄒伯奇遺書則謂每一英尺當工部營造尺九寸七分照會典圖式則一英尺當工部營造尺九寸一分一釐二毫此皆按圖操器校量而得尚且歧異如此蓋會典圖因板之燥濕而殊形即銅尺亦因時之寒熱而異度故也本大臣曾用工部營造尺暨砝碼將英之權度仔細比校以為可期精密然仍復參差不符因念條約所載尺寸係本之粵海關粵海關本之工部通商之始

準此通行頒之稅關雖所謂八五一之數比之李鄒各家差有贏餘意必專關沿用稍拓其制以便徵取然既已據此推算即為今日中外通用之尺不可得而改也即令持籌布算至精極密然苟與此殊即不堪施用故用以比校兩尺必以海關尺為準海關尺在外洋一時難得祇能以條約所算之尺為準今輒據此尺布算其觔兩輕重亦准此法編為三表先以中國之整數比英法意各國之散數為第一表再以英國之整數比法意各國及中國之散數為第二表再以法意各國之整數比中國英國之散數為第三表今已編就備文咨請

貴衙門大臣察核抑本大臣以為核準權衡度量亦一最要之事

將来頒行各省應據以為準繩擬請

貴衙門大臣咨商北洋大臣總理衙門會同劄飭總稅務司經理蓋通行權

度海關既有定式各國制度關吏亦所熟諳而明算術精繪

圖者亦有其人匯歸一處比之英德美各使署各出己意體

例不一者自當遠勝編排既就即可由海關用精紙刊印頒

發各處自可以免歧誤而歸畫一除分咨外相應咨呈

貴衙門謹請查照辦理施行茲並購得英文各國度量權衡

算法一本附呈總理衙門可否飭交同文館學生繙譯漢文

再上海機器局所譯藝器記珠一種亦甚詳明似可撤取以

資考證須至咨呈者

謹按此表外務部北洋均已無存另列新表於左

中外度量權衡表

中國合英法數第一 德意奧比瑞荷班葡希瑞巴秘智等十三國與法同

名目	中國數	合英	合法
營造尺	一寸	一寸二分一釐七毫三絲二忽二微	三十密理邁當又一密理邁當之九
	一尺	一尺零一分七釐三毫二絲二忽	三百零九密理邁當
	一丈	十尺一寸七分三釐二毫二絲	三邁當又九生的邁當 即二千零九十密理邁當
海關尺	一寸	一寸四分九釐七毫二絲四忽九微七纖零	三十五密理邁當又一密理邁當之五
	一尺	一尺二寸一分二釐四毫九絲七忽二微四纖零 即十	三百五十五密理邁當 即三十五生的邁當又一生的之五
		四因制又十分因制之一	
	一丈	十一尺九十寸 即一百四十一因制	三邁當又五十五生的邁當 即三千五百五十密理邁當

兩	一兩	貿易權二十一打蘭又三分之一弱 計二十一打蘭又打蘭三分之一合中國權一兩零三毫	三十七格郎姆零七百三十八分
觔	一觔	一磅又三分磅之一	六百零四格郎姆又五十三分
	百觔	一百三十三磅零三分磅之一	六十啟羅格郎姆零四百五十三格郎姆
里	一里	洋里三分三釐三毫三三不盡 即每中國九里合英三里 英之洋里及海里不同見下	五百七十八邁當
方里	一方里	一方里十分之一 即中十方里為英一方里	
畝	一畝	英畝一分六釐三毫三絲三三不盡 即中六畝英一畝	

英吉利合中國數第二

譯名	釋義	合營造尺	合海關尺

譯名	釋義		合中國秤
囙制	此英之寸也英制每十二分為一寸即一囙制	八分二釐一毫四絲七忽五微	七分零九毫二絲一忽九微
幅地	此英之尺也計十二囙制為一幅地即英一尺	九寸八分五釐七毫七絲	八寸五分一釐零六絲三忽八微弱
依亞即碼	英三尺為一依亞即三幅地也	二尺九寸五分七釐三毫一絲	二尺五寸五分三釐一毫九絲一忽四微強
花當	二依亞為一花當即英六尺也	五尺九寸一分四釐六毫二絲	五尺一寸零六釐三毫八絲二忽八微
布耳	二花當又一依亞半為一布耳即英十六尺五寸	一丈六尺二寸六分五釐二毫零五忽	一丈四尺零四分二釐五毫五絲二忽七微
富可郎	四十布耳為一富呵郎即英六百六十尺也	六十五丈零六寸零八釐二毫	五十六丈一尺七寸零二釐一毫零八忽
迷里	八富可郎為一迷里即英五十二百八十尺也	五百二十丈零四尺八寸六分五釐六毫	四百四十九丈三尺六寸一分六釐八毫六絲四忽
方依亞	方依亞者即依亞乘方也		六方尺四寸六分八釐七毫二絲

以上度

克冷	此英貿易常用之秤而最小者與秤金銀寶石之克冷不同	一釐五毫六絲二忽五微
打蘭	三十克冷為一打蘭英貿易常用之秤第四等者也	四分六釐八毫七絲五忽
溫司	十六打蘭為一溫司英貿易常用之秤第三等者也　與下溫司不同	七錢五分
磅	十六溫司為一磅英貿易常用之秤第二等者也　與下不同	十二兩
噸	二千二百四十磅為一噸英貿易常用之秤最大者也　船載以容積計者每五十立方英尺亦稱一噸	一千六百八十觔
克冷	此英秤金銀寶石藥料之用而最微者也　與上貿易常用者不同	一釐七毫一絲四忽
木尼懷航	二十四克冷為一木尼懷航英秤金銀寶石藥料之用第二等者也	四分一釐一毫三絲六忽
溫司	二十木尼懷航為一溫司英秤金銀寶石藥料之用第三等者也　與上不同	八錢二分二釐七毫二絲
磅	十二溫司為一磅英秤金銀寶石藥料之用而最大者也　與上不同	九兩八錢七分二釐六毫四絲

以上權衡

譯名	釋義	合中國數
買爾	英計里曰買爾即洋里也與海里不同除行海曰記用海里外餘如地圖等項皆按洋里計每一洋里凡五千二百八十英尺	三里
海里	英之海里六十等於洋里六十九又半每海里六千零八十六英尺又十二分之七	三里三分三三不盡　即每三海里為中國十里
方里	此英國方之法大於中國十倍	十方里
畝		六畝

以上里畝

譯名	釋義	合中國數
加倫	此英流質之量也每一加倫容積二百二十七立方英寸強　即中國營造尺	六升一合四勺有奇

	一百五十三立方寸又六分四釐強
以上量	
窖力	按通商冊凡針一千根為一窖力
各羅斯	按通商冊以自來火一百四十四匣為一各羅斯
以上附錄	

法蘭西合中國數第三

<table>
<tr><th>譯名</th><th>釋義</th><th>合中國秤</th></tr>
<tr><td>克郎姆</td><td>此法貿易常用之秤　一作葛稜歷一作克蘭姆</td><td>二分六釐四毫六絲六忽八微四纖</td></tr>
<tr><td>基羅克</td><td>此亦貿易常用之秤大於格郎姆千倍　一作啟羅格郎</td><td rowspan="2">一觔十兩四錢六分六釐八毫四絲二忽</td></tr>
<tr><td>郎姆</td><td>一作吉羅武啟羅者省文也</td></tr>
</table>

刚達里	此亦貿易常用之秤大於吉羅克郎姆百倍	一百六十五觔六兩六錢八分四釐二毫
噸	此大於刚達里十倍	一千六百五十四觔二兩八錢四分二釐
加哈	此法金銀貨石藥料之秤合格郎姆十分之二百零二分	五釐三毫四絲六忽三微零一沙六塵八埃

以上權衡

譯名	釋義	合營造尺	合海關尺
邁當	此法尺度每一邁當為黃道徑四千萬分之一又每邁當合英三尺三寸三分七釐零八絲	三尺二寸三分四釐二毫一絲二忽八微　或作三尺一寸者疏	二尺七寸九分三釐二毫九絲六忽　或作二尺八寸一分七釐者疏
底西邁當	十分邁當之一為底西邁當但作底西者省文一作得西邁當或作嘚達	三寸二分三釐四毫二絲一忽二微八纖	二寸七分九釐三毫二絲九忽六微
生的邁當	百分邁當之一為生的邁當但作生的者省文　一作生特	三分二釐三毫四絲二忽一微二纖八沙	二分七釐九毫三絲二忽九微六纖

譯名	釋義		
密理邁當	十分邁當之一為密理邁當但作密理者省文	三釐二毫三絲四忽二微一纖二沙八塵	二釐七毫九絲三忽二微九纖六沙
基羅邁當	一千邁當為基羅邁當	三千二百三十四尺二寸一分二釐八毫	二十七百九十三尺二寸九分六釐
方邁當	此即邁當乘方也		七方尺八寸零二釐五毫零二忽五微四纖三沙六塵一埃六渺
亞呵	大於方邁當百倍		七百八十方尺零二寸五分零二毫五絲四忽三微六纖一沙六塵
愛克他	大於方邁當萬倍即一百亞呵也		七萬八千零二十五方尺零二分五釐四毫三絲六忽一微六纖

以上尺度

譯名	釋義	合中國數
愛爾或作愛克爾	此法量地計畝之度中等者也	三畝零八分四釐四毫
生搭爾	十分愛爾之一為生搭爾計畝之小者也	三分八釐四毫四絲

譯名	釋義	合中國數
合搭爾	十倍安爾之大為合搭爾計畝之大者也	二十八畝四分四釐
	法國計里亦曰啟羅邁當一作結羅米特	一里半零九十二尺一寸一分一釐六毫二絲八忽此以海關尺計
里	每一為英步一千零九十三步每步三英尺	按法國五百七十八邁當合海關尺一千六百一十四尺五寸二分
	共三千二百七十九英尺即英里八分之五	五釐零八絲八忽是為中國一里
利脫耳	法稱流質之量容積一立方底西邁當即中國營造尺三十三立方寸又八分三釐弱	

以上畝里量

俄羅斯合中國數第四

譯名	釋義	合中國數
藍納斯	此係量木植之尺也其量別物恒用英尺政要云一百零三英尺為一百藍納斯	海關尺八寸七分六釐五毫九絲五忽七微一纖四沙
		營造尺一尺零一分五釐三毫四絲三忽一微

譯名	釋義	合中國數
磅	此俄貿易常用之衡也政要云俄四十磅為英三十六磅	十兩零八錢
十磅		六觔十二兩
波特	俄四十磅為一波特	二十七觔
噸	六十波特為一噸	一千七百零一觔
韋斯得	一作佛土脫俄計里名凡英三千五百尺約半英里又一分六釐五毫强	二里弱

丹馬合中國數第五

譯名	釋義	合中國數
磅	此丹馬貿易常用之秤也　政要云每磅合英一磅又十分磅之百零二分	十二兩二錢四分四釐
十磅		八觔四兩四錢四分
噸	此丹裝載之噸　政要云合英二噸由此推算計一丹噸即一當布來斯得	三千三百六十觔

福得	丹量長短之尺也 政要云合英一又八百分尺之一 每一福得即丹一尺	
否得利	丹油酒流質之量其容積合英一加倫又十分加倫之七	一斛二升一合半勺弱

土耳其合中國數第六

譯名	釋義	合中國數
瓦格	此土貿易常用之秤最小者也	三十四兩零九分零九微強
進得	土貿易常用之秤大於瓦格四十四倍 政要云合英一百二十五磅	一千五百兩 即九十三觔十二兩
吃格	土貿易常用之秤大於瓦格一百八十倍 政要云合英五百十一磅零三八	六千一百三十七兩 即三百八十三觔零九兩
抗達實	土量長短之尺也 政要云長二十七英寸 每一抗達實即土一尺	營造尺二尺二寸一分七釐九毫八絲二忽五微
		海關尺一尺九寸一分四釐八毫九絲三忽三微
阿根	土量地計畝之小者 政要云合三十英寸	營造尺二尺五寸四分六釐五毫七絲二忽五微

譯名	釋義	合中國數
		海關尺二尺一寸九分八釐五毫八絲一忽四微
轟能	土量地計畝之大者　政要云合四十見方英步每步三英尺共一百二十英尺	營造尺一百十八尺二寸九分二釐四毫 海關尺一百零二尺一寸二分七釐六毫五絲六忽
格羅	土米麥之量合英九分一二	

奥斯馬加合中國數第七

譯名	釋義	合中國數
福衡德	奥秤物之小者也	一錢二分
勝德南	一百福衡德為勝德南　政要云合英一磅	十二兩
扣拉夫得	奥量長短闊厚三面之尺即立方尺也　政要云照英尺每尺六十七尺之數	
約	計畝之名　政要云以英碼計一畝四分三釐每一約即奥一畝	八畝五分八釐

譯名	釋義	合中國數
買爾	計里之名 計長二萬四千尺又合英四里七八半每買爾即英一里	十四里二分半
突滿	油酒之量政要云合英十四加倫又九分酉	見上加倫
碼斗	與米麥之量 政要云英為一石七	

餘均與法國同故不表

比利時合中國數第八

譯名	釋義	合中國數
吞尊	比秤物之噸重與法噸同	
蘇德來德	比之量也分二種一米麥之量一油酒之量 量米麥者如英二斛七分五之數量油酒者合英二十二加倫	一石三斛五升零八勺
蘇德	比量地計畝之名也合英地二畝零四十七分即比一畝	十四畝八分二釐

餘均與法國同故不表

德意志合中國數第九

譯名	釋義	合中國數
買爾	德計里之名　合英四里零三十一百六十八尺	十三里半有奇
方里		一百八十方里

餘均與法國同故不表

瑞典合中國數第十

譯名	釋義	合中國數
里	瑞典每里為英六里六分四釐	二十二里一分三釐三三不盡

餘均與法國同故不表

意大利　葡萄牙　西班牙　荷蘭　希臘　瑞西　巴西　秘魯　智利　亦皆法同

中國日本度量衡比較表

度 中國	日本	中國	日本
長短尺 分	一分一釐〇〇一三七	丈	一丈一尺一釐三毫七
寸	一寸一分〇〇一三七	引	十一丈一分三釐七毫
尺	一尺一寸一毫三七		
距離尺 里	五町六間		
量 中國	日本		
液量 斗	二升三合六勺	又	二合九勺九抄七
穀量 斗	四升二合五勺二抄	又	四勺二抄四六
又	六斗七升八合一勺	又	四合七勺六抄三

	中國	日本	中國	日本
	又	一升九合七抄一二	又	三斗四合六勺五抄八八
	又	七升六合一勺六抄四七	又	三石六斗五升五合九勺
衡	中國	日本	中國	日本
秤量	分	一分〇〇八	引	三百二十二匁五分六釐
	錢	一匁八毫	擔	十六貫百二十八匁
	兩	十匁八釐	石	十九貫三百五十二匁八分
	斤	百六十一匁二分八釐		
貨幣	釐	一釐六毫六八	錢	十六錢六釐八毫
	分	一錢六釐六毫八	兩	一圓六十六錢八釐

附錄日本量地尺一間平方為步三十步為畝十畝為反十反為町距離尺六

又為間六十間為町三十六町為里里當中國六里七分有八　其量法十來為撮十撮為抄十抄為勺十勺為合十合為升十升為斗十斗為石　其衡法十絲為毫十毫為釐十釐為分十分為匁十匁為貫百六十匁為斤尋常斤百匁唐目斤百六十匁或百八十匁大目斤二百匁